



Kolokace v angličtině

Jarmila Fictumová

Konference
MoodleMoot.cz 2011

Filozofická fakulta Masarykovy university v Brně
fictumov@phil.muni.cz

PragoData Consulting, s.r.o.
VŠB v Ostravě

20. - 21. 10. 2011
Ostrava

Abstrakt:

Prezentace online kurzu pro magisterské studium angličtiny na KAA FF MU. Autorka ukáže nástroje, které používala při převádění online kurzu kombinovaného s výukou na výuku online bez kontaktních hodin ve třídě. Jedná se o rozšiřování slovní zásoby a aktivní používání anglických kolokací.

Předváděný kurz vznikl v průběhu několika let jako součást cyklu kurzů zabývajících se výukou kolokací v angličtině. Jedná se o osvojování slovních spojení, která nejsou doslovným překladem z mateřského jazyka. Vzhledem k omezeným prostorovým možnostem na fakultě, která prochází rekonstrukcí, byla výuka převedena online – studenti pracovali po celý semestr samostatně podle pokynů vyučující.

Cílem bylo zajistit dostatečné procvičení nových slovních spojení a jejich trvalé osvojení. Za tímto účelem byly do kurzu vedle pravidelných testů integrovány i nové nástroje - Quizlet a NanoGong. Quizlet slouží ke studiu a drilování a NanoGong k nahrávání vyprávění povídek, které studenti sami vytvoří na základě studované slovní zásoby. Opravené nahrávky povídek se ukládají do databáze povídek, která je přístupná všem studentům kurzu.

Klíčová slova: online, anglické kolokace, NanoGong, Quizlet, databáze povídek

Abstract:

Presentation of an online course in English MA studies, Department of English and American Studies, Faculty of Arts, Masaryk University. The author will present tools which were used to convert a blended learning course to an online course without any face to face teaching. The course aims: vocabulary extension and active use of English collocations.

The presented course has been a part of courses specialising in teaching English collocations, i.e. words that go together and are not literal translations from the mother tongue. Due to the ongoing reconstruction at the Faculty of Arts and the resulting lack of classrooms the teaching was all done online – the students had to study on their own, following the instructions of the teacher.

The aim was to ensure sufficient practice of the new expressions and their mastering. To this end, new tools were integrated in the course – apart from the regular tests – namely Quizlet for studying and drilling and NanoGong to record stories told by the students, based on their corrected written assignments. These recordings, corrected by the teacher, are then stored in a database of stories, accessible to all students in the course.

Keywords: online, English collocations, NanoGong, Quizlet, stories database

1 Popis kurzu/řešení/projektu

Kurz proběhl poprvé pouze online v jarním semestru 2011, zapsáno bylo 27 studentů, úspěšně jej zakončilo 26. Autorka spolupracovala během kurzu s rodilým mluvčím, který opravoval písemný projev studentů (4 povídky založené na studované slovní zásobě). Studenti se rovněž naučili zacházet s některými korpusy – k tomuto účelu byla použita demonstrační videa.

2 Originální, zajímavé prvky kurzu/řešení/projektu

Jako zajímavý prvek lze označit integraci dvou nástrojů, volně dostupných na webu, do Moodle. Jedná se o Quizlet a NanoGong. NanoGong sice neumožňuje sdílení nahrávek – této skutečnosti vyučující využila k opravám – ale zato studentovi umožňuje nahrát několik nahrávek po sobě. Takto si studenti mohou nahrávku opravit a stáhnout. Poté tuto opravenou nahrávku umístí do databáze v Moodle, takže k ní mají přístup všichni studenti a mají možnost si zajímavým způsobem procvičovat novou slovní zásobu.

3 Možnosti sdílení a dalšího využití kurzu/řešení/projektu

Získané nahrávky zdařilých povídek studentů je možno využít v dalších bĕzích kurzu jako testování porozumĕní slyšenĕmu, ale i ke studijním ěelĕm.

Prezentace příspěvku

Dodám později.

Odkaz na kurz/řešení/projekt

Adresa URL: <http://elf.phil.muni.cz/elf/course/view.php?id=734>

Přihlásit se jako host – klíč: CC

Informace o autorce



Jarmila Fictumová

Telefon: +420 549 49 3561

Email: fictumov@phil.muni.cz

Zastávaná funkce: lektorka

Název instituce: Filozofická fakulta Masarykovy university, Gorkého 7, 602 00 Brno